



Godziny otwarcia:
poniedziałek - niedziela 11:00 – 22:00

Organizujemy:

- *przyjęcia weselne do 130 osób*
- *imprezy okolicznościowe*
- *konferencje i szkolenia*
- *cateringi*

*47-460 Chalupki
ul. Bogumińska 30*

*www.hotel-zamek.pl
www.facebook.com/ZamekChalupki*

Przystawki

Předkrmy

Domowy pasztecik z chutney morelowym, <i>podawany z opiekaną bagietką</i> <i>Domáci paštika s meruňkovým chutney a bagetou</i>	10 zł
„Przysmak hrabiny” <i>Delikatny wędzony łosoś na placuszku ziemniaczanym i sałatce tatarskiej</i> <i>„Hraběňčina dobrota” (jemný uzený losos na tatarském salátu a bramboráčku)</i>	15 zł
Carpaccio z polędwicy wołowej <i>Carpaccio s pravé hovězí svičkové</i>	24 zł
Bruschetta z pomidorami, bazylią i oliwą <i>Bruschetta s rajčaty, bazalkou a olivou</i>	8 zł
Śledź po japońsku <i>Sled’ na smetaně s vejcem</i>	12 zł
Tatar z polędwicy wołowej <i>podawany na sposób polski lub czeski</i> <i>Tatarák z pravé svičkové na polský nebo český způsob</i>	25 zł
Oscypek z grilla podawany z żurawiną <i>Grilovaný oštěpek s brusinkami</i>	9 zł

Zupy

Polévky

Zupa sezonowa <i>Sezónní polévka</i>	5 zł
Rosół z domowym makaronem <i>Vývar s domácimi nudlemi</i>	6 zł
Zupa czosnkowa <i>Česnečka</i>	9 zł
Żurek na zakwasie, podawany z chlebem <i>„Žurek” s chlebem</i>	9 zł
Barszcz z krokietem <i>Polský „baršč” s masovým krocketem</i>	9 zł
Flaczki podawane z chlebem <i>Dršťková polévka, chleba</i>	12 zł

Sałatki

podawane z opiekaną bagietką

Saláty

servírované s opékanou bagetou

Z kawałkami soczystego lososia 22 zł

kompozycja świeżych sałat, rukola, pomidorki
koktajlowe, oliwki, kapary, czerwona cebula
dressing vinegrette*

S kousky pečeného lososa

variace čerstvých salátů, rukola, cherry rajčata,
kapary, červená cibule, dressing vinegrette*

Z plastrami polędwicy wołowej 26 zł

kompozycja świeżych sałat, rukola, pomidorki
koktajlowe, parmezan, prażone płatki migdałowe,
dressing balsamiczny*

S plátky hovězí svíčkové

variace čerstvých salátů, rukola, cherry rajčata,
parmezan, pražené mandlové pláty, dressing balsamico*

Z grilowanym kurczakiem 18 zł

kompozycja świeżych sałat, rukola, suszone pomidory,
czerwona cebula, pestki słonecznika, oliwki, feta,
dressing ziołowo-jogurtowy*

S grilovaným kuřetem

variace čerstvých salátů, rukola, sušená rajčata,
červená cibule, slunečnicová semena, oliva, sýr feta,
dressing bylinkovo-jogurtový*

Z grilowanym oscypkiem 20 zł

kompozycja świeżych sałat, suszona śliwka
pomidorki koktajlowe
dressing miodowo-musztardowy*

S grilovaným oštěpkem

variace čerstvých salátů, sušená švestka,
cherry rajčata, dressing medovo-hořčicový*

*Dressingi možna zamieniać / dressing můžete měnit

Makarony

Těstoviny

*Penne ze špinakiem, serem gorgonzola
i suszonymi pomidorami* 20 zł

Penne se špenátem, nivou a sušenými rajčaty

*Penne z grilovaným kurczakiem,
domowym pesto i świeżą bazylią* 26 zł

*Penne s grilovaným kuřecím prsíčkem,
domácím pestem a čerstvou bazalkou*

Ryby

Grilowany łosoś 32 zł

Grilovaný losos

Pstrąg z pieca 24 zł

Pstruh pečený

Dorsz na poduszce warzywnej 26 zł

z sosem cytrynowym

Treska na dušené zelenině, citronová omáčka

Dania dla dzieci

Pro nejmenší

Panierowane kotleciki drobiowe 12 zł

Kuřecí řízečky

Naleśnik z twarogiem na słodko 9 zł

Palačinka s tvarohem

Dania główne

Hlavní chody

Rolada śląska wołowa lub wieprzowa 22 / 18 zł
Slezská roláda, hovězí nebo vepřová

Polędwiczki wieprzowe w sosie kurkowym 25 zł
Medailonky z vepřové panenky s liškovou omáčkou

Kotlet panierowany wieprzowy lub drobiowy 16 zł
Vepřový nebo kuřecí řízek

Duszone udko z kaczki 28 zł
Dušené kachní stehno

Marynowany karczek z grilla 19 zł
z sosem z zielonego pieprzu
*Grilovaná marinovaná krkovice
s omáčkou ze zeleného pepře*

Serowe trio 20 zł
*panierowane sery gouda, camembert i gorgonzola,
żurawina, sos tatarski*
Sýrové trio
*smažená gouda, hermelín a niva
tatarka, brusinky*

„Fol kapsa” 20 zł
*Kieszonka drobiowa nadziewana szpinakiem
i suszonymi pomidorami, sos serowy*
Kuřecí kapsa
plněná špenátem a sušenými rajčaty, sýrová omáčka

Stek z polędwicy wołowej 200/300g 44 / 59 zł
z sosem z zielonego pieprzu lub maselkiem czosnkowym
Hovězí steak z pravé svíčkové 200/300g
s omáčkou ze zeleného pepře nebo bylinkovým máslem

Grillowana pierś z kurczaka	18 zł
z sosem śmietanowo-ziołowym	
Grilované kuřecí prsíčko	
se smetanovo-bylinkovou omáčkou	
Bryzol z polędwicy wołowej z pieczarkami	36 zł
Hovězí filé ze svičkové, žampiony	
Placek po węgiersku z gulaszem wołowym	26 zł
Bramborák plněný maďarským hovězím gulášem	
Placek po czesku nadziewany serami pleśniowymi	22 zł
Bramborák plněný plísňovými sýry	
Danie myśliwskie	36 zł
pieczeń z dzika z sosem grzybowym	
Kančí pečeně s houbovou omáčkou	
Schab „Wiślaczek”	24 zł
duszony z cebulką i pomidorem, przepleciony plastrem boczku	
Vepřová kotleta „Wiślaczek”	
dušená s cibulkou, rajčetem a anglickou slaninou	
Półmisek mięs z grilla dla 1 / 2 osób	34 / 59 zł
polędwica wołowa, polędwiczka wieprzowa, marynowany karczek, filet drobiowy, plasterek bekonu, sos pieprzowy, sos śmietanowo-ziołowy, tzatziki	
Tác s grilovaným masem pro 1 / 2 osoby	
hovězí svičková, vepřová panenka, kuřecí filé, marinovaná krkovice, anglická slanina, pepřová omáčka, bylinková omáčka, tzatziky	

Informacje o alergenach uzyskają Państwo u kelnera.

Informace o obsažených alergenech poskytne
obsluha na vyžádání zákazníka.

Z „Kartą Oderberg“ 10 % rabatu

S „Kartou Oderberg“ 10 % slevy

Dodatki

Přílohy

Bombki paryskie	5 zř
<i>Pařížské noky (smažené)</i>	
Frytki	5 zř
<i>Hranolky</i>	
Ziemniaki gotowane lub opiekane	5 zř
<i>Vařené / opékané brambory</i>	
Kluski śląskie z sosem	5 zř
<i>Slezské „kluski“ (vařené noky), omáčka</i>	
Kluski ciemne z sosem	5 zř
<i>Tmavé „kluski“, omáčka</i>	
Ryż / ryż z warzywami	5 zř / 6 zř
<i>Rýže / rýže se zeleninou</i>	
Warzywa na parze lub z patelni	8 zř / 9 zř
<i>Zelenina v páře / pečená zelenina</i>	
Miks sałat z dressingiem	8 zř
<i>Mix salátů</i>	
Kapusta zasmażana	5 zř
<i>Pečené zelí</i>	
Surówka	4 zř
<i>Zeleninový salát</i>	
Zestaw surówek	6 zř
<i>Zeleninové saláty (3 druhy)</i>	
Sałatka z czerwonej kapusty	4 zř
<i>Salát z červeného zelí</i>	
Kapusta czerwona duszona	6 zř
<i>Dušené červené zelí</i>	
Sosy, dipy	2 zř
<i>Omáčky</i>	
Pieczyno	1 zř
<i>Pečivo</i>	

Desery

Dezerty

<i>Puchar lodowy z owocami lub bakaliami</i> <i>Zmrzlinový pohár</i>	12 zł
<i>Strudel jabłkowy z sosem waniliowym</i> <i>Štrúdl s vanilkovým krémem</i>	9 zł
<i>Banan w sezamie, podawany z gałką lodów waniliowych, bitą śmietaną i odrobiną advocatu</i> <i>Banán v sezamu s vanilkovou zmrzlinou šlehačkou a kapkou vaječného likéru</i>	14 zł
<i>Panna Cotta z gorącym musem malinowym</i> <i>Panna Cotta s horkými malinami</i>	11 zł
<i>Puchar świeżych owoców z bitą śmietaną</i> <i>Pohár čerstvého ovoce se šlehačkou</i>	9 zł
<i>Kołocz śląski z serem lub makiem</i> <i>Slezský koláč s tvarohem nebo mákem</i>	6,50 zł

Kawa i herbata

Káva a čaj

<i>Espresso</i>	<i>25 ml</i>	5,50 zł
<i>Doppio</i>	<i>50 ml</i>	7,50 zł
<i>Americano</i>	<i>120 ml</i>	6 zł
<i>Americano z mlekiem</i>	<i>200 ml</i>	6,50 zł
<i>Cappuccino</i>	<i>300 ml</i>	7 zł
<i>Latte</i>	<i>350 ml</i>	8 zł
<i>Latte Machiatto</i>	<i>250 ml</i>	9 zł
<i>Latte Machiatto z advocatem</i>	<i>250 ml</i>	12 zł
<i>Herbata czarna, zielona, owocowa</i>	<i>350 ml</i>	5 zł
<i>Čaj černý, zelený, ovocný</i>		
<i>Czekolada na gorąco na mleku</i>	<i>350 ml</i>	7 zł
<i>Horká čokoláda na mléku</i>		

Napoje zimne

Studené nápoje

<i>Lana Kofola</i>	<i>0,5 l</i>	<i>5 zł</i>
<i>Čepovaná Kofola</i>	<i>0,3 l</i>	<i>4 zł</i>
<i>Pepsi, Pepsi Light</i>	<i>0,2 l</i>	<i>4 zł</i>
<i>Mirinda</i>	<i>0,2 l</i>	<i>4 zł</i>
<i>7Up</i>	<i>0,2 l</i>	<i>4 zł</i>
<i>Tonic</i>	<i>0,2 l</i>	<i>4 zł</i>
<i>Ice tea (lemon, green tea, peach)</i>	<i>0,2 l</i>	<i>4 zł</i>
<i>Sok świeżo wyciskany</i>	<i>0,2 l</i>	<i>8 zł</i>
<i>pomarańczowy, grejpfrutowy, miks</i>		
<i>Čerstvý džus (pomarančový, grapefruitový, mix)</i>		
<i>Sok owocowy „Toma” - pomarańczowy</i>	<i>0,3 l</i>	<i>4 zł</i>
<i>jablkowy, porzeczkowy, grejpfrutowy</i>	<i>1 l</i>	<i>12 zł</i>
<i>Džus „Toma”</i>		
<i>(pomarančový, jablkový, černý rybíz, grapefruitový)</i>		
<i>Woda mineralna gazowana</i>	<i>0,33 l</i>	<i>4 zł</i>
<i>Minerální voda (perlivá, jemně perlivá)</i>		
<i>Woda niegazowana z cytryną</i>	<i>0,3 l</i>	<i>3 zł</i>
<i>Voda neperlivá s citrónem</i>	<i>1 l</i>	<i>9 zł</i>
<i>Kawa mrożona z lodami i bitą śmietaną</i>		<i>10 zł</i>
<i>Caffe Frappe</i>		

Piwo

Pivo

Piwo lane / Čepovaná piva



0,5 l 7 zł

0,3 l 5 zł

Piwa butelkowe / Lahvová piva

Paulaner Hefe-Weissbier Naturtrüb 0,5 l 10 zł
pszeniczne jasne, niefiltrowane

Paulaner Hefe-Weissbier Dunkel 0,5 l 10 zł
pszeniczne ciemne, niefiltrowane

Pilsner Urquell 0,5 l 9 zł

Raciborskie Klasyczne 0,5 l 7 zł

Żywiec 0,5 l 7 zł

Birell czeskie bezalkoholowe 0,5 l 6 zł

Karmi 0,5 l 7 zł

Wina

Vino

*Poproś kelnera o kartę win
Požádejte číšníka na vinný lístek*

Alkohol

<i>Wódka Wyborowa</i>	<i>50 ml</i>	<i>6 zł</i>
<i>Wódka Finlandia</i>	<i>50 ml</i>	<i>8 zł</i>
<i>Wódka Belvedere</i>	<i>50 ml</i>	<i>18 zł</i>
<i>Żubrówka</i>	<i>50 ml</i>	<i>6 zł</i>
<i>Becherovka</i>	<i>50 ml</i>	<i>9 zł</i>
<i>Żołądkowa gorzka</i>	<i>50 ml</i>	<i>6 zł</i>
<i>Advocat (vaječný likér)</i>	<i>50 ml</i>	<i>6 zł</i>
<i>Jack Daniel's</i>	<i>50 ml</i>	<i>14 zł</i>
<i>Johny Walker Red</i>	<i>50 ml</i>	<i>12 zł</i>
<i>Johny Walker Black</i>	<i>50 ml</i>	<i>17 zł</i>
<i>Tullamore Dew</i>	<i>50 ml</i>	<i>13 zł</i>
<i>Metaxa 7*</i>	<i>50 ml</i>	<i>15 zł</i>
<i>Martell VSOP</i>	<i>50 ml</i>	<i>30 zł</i>
<i>Napoleon Brandy</i>	<i>50 ml</i>	<i>11 zł</i>
<i>Bacardi Carta Negra (rum)</i>	<i>50 ml</i>	<i>15 zł</i>
<i>Seagram's Gin</i>	<i>50 ml</i>	<i>9 zł</i>
<i>Bailey's irish cream</i>	<i>50 ml</i>	<i>10 zł</i>
<i>Jägermeister</i>	<i>50 ml</i>	<i>12 zł</i>
<i>Śliwowica Podbeskidzka</i>	<i>50 ml</i>	<i>12 zł</i>
<i>Martini bianco, rosso, extra dry</i>	<i>50 ml</i>	<i>6 zł</i>

*Przy zakupie całej butelki 20 % rabatu
Při nákupu celé lahve sleva 20 %*